JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 14 FEBRUARY 2002 No. 2002/32 JEUDI 14 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 14 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Briefing by the Secretariat

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m. — 21st meeting (closed) — Conference Room 7

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 94th plenary meeting of the General Assembly will be held on Friday, 15 February 2002, at 3 p.m. in the General Assembly Hall (see p. 7).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 14 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultations

La situation au Moyen-Orient, y compris la question de Palestine

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30 — 21e séance (privée) — Salle de conférence 7

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 94e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 7).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3.15 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

MONUC

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 h 15 à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

MONUC

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 2

Follow up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/2, E/CN.5/2002/4, E/CN.5/2002/5 and E/CN.5/2002/NGO/1-4)

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups:

(i) Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing

(ii) Report on the third mandate of the Special Rapporteur on Disability

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 2

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/2, E/CN.5/2002/4, E/CN.5/2002/5 et E/CN.5/2002/NGO/1-4)

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux :

i) Commission du développement social en sa qualité de comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

ii) Rapport établi par le Rapporteur spécial sur la situation des handicapés

(iii) Preparation for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family

Statement by the Chairman of the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing

Presentation by the Special Rapporteur on Disability and dialogue with the Commission

General discussion

3 p.m.- 6 p.m.	8th meeting	Conference Room 2

Follow up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups:

(i) Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing

(ii) Report on the third mandate of the Special Rapporteur on Disability

(iii) Preparation for and observance of the tenth anniversary of the International Year of the Family

Continuation of general discussion

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 14 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5; and *tomorrow*, 15 February, following the adjournment of the 59th meeting of the Third Committee, in Conference Room 5. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

iii) Préparation et célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille

Déclaration du Président du Comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

Exposé du Rapporteur spécial sur la situation des handicapés et dialogue avec la Commission

Débat général

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 2

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux :

i) Commission du développement social en sa qualité de comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

ii) Rapport établi par le Rapporteur spécial sur la situation des handicapés

iii) Préparation et célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille

Suite du débat général

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 14 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5; et *demain* 15 février, à l'issue de la 59e séance de la Troisième Commission, dans la salle de conférence 5. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Education and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the meeting. The discussion will be co-chaired by Sir John Daniel, Assistant Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Dr. Andre Roberfroid, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund, Professor Johannes van Ginkel, Rector of the United Nations University, and Mr. Kunio Waki, Deputy Executive-Director of the United Nations Population Fund.

The discussion will take place *today*, 14 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6.15 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "L'éducation et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera le débat. Les coprésidents de la table ronde seront Sir John Daniel, Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. Andre Roberfroid, Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'enfance, M. Johannes van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, et M. Kunio Waki, Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

La table ronde aura lieu *aujourd'hui* 14 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 18 h 15 dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 14 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Commission for Social Development)

9 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on elimination of racism and racial discrimination)

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

NON-ALIGNED MOUVEMENT:

COORDINATING BUREAU

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 7 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

3 p.m. - 5 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

There will be a meeting of the Least Developed Countries *today*, 14 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 14 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(Commission du développement social)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et discrimination raciale)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9
15 heures à 19 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Une réunion du Groupe des pays les moins avancés aura lieu *aujourd'hui* 14 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will continue *today*, 14 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, se poursuivra *aujourd'hui* 14 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 15 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

3 p.m.	94th plenary meeting	General Assembly Hall

Multilingualism: draft resolution (A/56/L.44/Rev.2) [32]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, *at 3 p.m. in Conference Room 1*, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

* * *

Informal consultations regarding preparations for the third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held on Friday, 15 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The final meeting of the fourth session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held on Friday, 15 February 2002, at 11 a.m. in the General Assembly Hall, in order to take action on the draft Monterrey Consensus, contained in document A/AC.257/L.13, and to adopt the report on its fourth session.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 15 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-sixième session

15 heures	94e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

Multilinguisme : projet de résolution (A/56/L.44/Rev.2) [32]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002 *à 15 heures dans la salle de conférence 1*, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

* * *

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4, sur les préparatifs en vue de la troisième réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes.

* * *

La dernière séance de la quatrième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour se prononcer sur le projet de Consensus de Monterrey, figurant dans le document A/AC.257/L.13, et adopter le rapport sur les travaux de sa quatrième session.

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on *Thursday, 21 February 2002*, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In follow-up to the informal consultations held on 6 February on the preparations for the forty-sixth session, the Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on Tuesday, 19 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. Background information is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), will take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le *jeudi 21 février 2002* à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Comme suite aux consultations officieuses tenues le 6 février sur les préparatifs de sa quarante-sixième session, la Commission de la condition de la femme tiendra des consultations à participation non limitée le mardi 19 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. Les délégations peuvent se procurer de la documentation de référence au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), aura lieu le mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

The Bureau of the second session of the United Nations Forum on Forests will hold an informal briefing on matters relating to UNFF 2 on Tuesday, 19 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Members of permanent missions and other interested delegations are invited to attend.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. *in the General Assembly Hall.* The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/ 2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The forty-second session of the Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) will take place on Monday, 25 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Tuesday, 26 February, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5.30 p.m. at the UNIFEM Conference Room (FF-15th Floor) (304 East 45th Street).

* * *

Le Bureau de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra une réunion d'information sur des questions relatives à sa deuxième session le mardi 19 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes et les autres délégations intéressées sont invités.

* * *

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures *dans la salle de l'Assemblée générale.* L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de pré-session et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La quarante-deuxième session du Comité consultatif sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) se tiendra le lundi 25 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mardi 26 février de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence de l'UNIFEM (FF-15e étage) (304 East 45th Street).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

Additional background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the situation of Afghan women, the status of women in the United Nations system, the joint work plan of the Division for the Advancement of Women and the Office of the High Commissioner for Human Rights, and on implications of reforms of mechanisms in the human rights area, is available for pick-up at the Division for the Advancement of Women (room DC 2-1245). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence additionnelle pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur la situation des femmes afghanes, la condition de la femme dans le système des Nations Unies, le plan de travail commun de la Division de la promotion de la femme et du Haut Commissariat aux droits de l'homme et sur les incidences des réformes des mécanismes dans le domaine des droits de l'homme, auprès de la Division de la promotion de la femme (bureau DC 2-1245). On peut également télécharger ces informations du site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the elimination of racism and racial discrimination)* on Friday, 15 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room B.

There will be meetings of the Group of 77 of the Third Committee *(on the Second World Assembly on Ageing)* on Friday, 15 February 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room B.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Ad Hoc Advisory Group on African Countries Emerging from Conflicts and on the draft outcome document of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development)* on Friday, 15 February 2002, from 9.30 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a meeting of the Women's International Forum on Wednesday, 20 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 1. The meeting will be addressed by H.E. Mr. Kishore Mahbubani, Permanent Representative of Singapore to the United Nations.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(élimination du racisme et de la discrimination raciale)* aura lieu le vendredi 15 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence B.

Des réunions du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)* auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence B.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur le groupe consultatif spécial sur les pays africains émergeant de conflits et sur le projet de conclusions et décisions du Comité préparatoire pour la Conférence internationale sur le financement du développement)* aura lieu le vendredi 15 février 2002 de 9 h 30 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion du Forum international des femmes aura lieu le mercredi 20 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 1. S.E. M. Kishore Mahbubani, Représentant permanent de Singapour auprès de l'Organisation des Nations Unies, fera un exposé.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd, organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 13 February 2002

SECURITY COUNCIL

4472nd meeting

The situation in Angola

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola and Portugal, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedures.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of its provisional rules of procedure to Mr. Kenzo Oshima, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator.

The Council began its consideration of the item and heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator.

The Vice-Minister for External Relations of Angola, His Excellency Mr. Georges Chikoti, made a statement.

Statements were made by the representatives of Ireland, Bulgaria, the United Kingdom, Norway, Colombia, France, Mauritius, Singapore, the Syrian Arab Republic, Guinea, and Cameroon, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Mexico.

A statement was then made by the representative of Portugal on behalf of the Troika of Observer States to the Lusaka Protocol.

Mr. Oshima responded to comments and questions raised by members of the Council.

The Vice-Minister for External Relations of Angola also responded to comments and questions.

4473rd meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Federal Republic of Yugoslavia, at his request, to participate in the discussion without the right to

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 13 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4472e séance

La situation en Angola

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Angola et du Portugal à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu lors de consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Kenzo Oshima, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Vice-Ministre des relations externes de l'Angola, Son Excellence M. Georges Chikoti, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Irlande, de la Bulgarie, du Royaume-Uni, de la Norvège, de la Colombie, de la France, de Maurice, de Singapour, de la République arabe syrienne, de la Guinée, et du Cameroun, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Mexique.

Le représentant du Portugal, au nom de la Troïka des États observateurs au Protocole de Lusaka, prend ensuite la parole.

M. Oshima répond aux observations et aux questions des membres du Conseil.

Le Vice-Ministre des relations externes de l'Angola répond également aux observations et aux questions.

4473e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la République fédérale de Yougoslavie, à participer au débat sans droit de vote, con-

vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/4).

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY — 4th meeting

Adoption of the report

The Chairman made a statement.

The Rapporteur introduced the draft report of the Ad Hoc Committee contained in document A/AC.262/L.2.

Statements were made by the representatives of France, the United Kingdom, South Africa, the Netherlands, Spain, the United States, Morocco, Egypt, the Russian Federation, Poland, China, the Islamic Republic of Iran, the Czech Republic, Ecuador, Japan, Greece, Belgium, Jordan and Cuba.

The Ad Hoc Committee adopted its draft report.

The Chairman made a closing statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session 2002

2nd meeting

The Assistant Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs, in accordance with Council decision 1997/311, briefed the Council on the recent session of the United Nations System's Chief Executive Board for Coordination, formerly known as Administrative and Coordination Committee.

The Council also heard a briefing by the representative of the Development Policy Analysis Division, Department of Economic and Social Affairs, on the World Economic and Social Prospect 2002.

Adoption of the agenda and organizational matters [2]

Consideration of the draft proposals before the Council

The Council had before it the draft decisions contained in document E/2002/L.2.

formément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/4).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS — 4e séance

Adoption du rapport

Le Président fait une déclaration.

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Comité spécial figurant dans le document A/AC.262/L.2.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : France, Royaume-Uni, Afrique du Sud, Pays-Bas, Espagne, États-Unis, Maroc, Égypte, Fédération de Russie, Pologne, Chine, République islamique d'Iran, République tchèque, Équateur, Japon, Grèce, Belgique, Jordanie et Cuba.

Le Comité spécial adopte son projet de rapport.

Le Président fait une déclaration finale.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

2e séance

Conformément à la décision 1997/311 du Conseil, le Sous-Secrétaire général du Département des affaires économiques et sociales fait rapport au Conseil sur la récente session du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies, anciennement Comité administratif de coordination.

Le Conseil entend également un exposé du représentant de la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales sur les Perspectives économiques et sociales mondiales 2002.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Examen des projets de proposition dont le Conseil est saisi

Le Conseil est saisi des projets de décision figurant dans le document E/2002/L.2.

Draft decision I

Provisional agenda for the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

Working arrangements for the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council

The Council adopted the draft decision to hold: (a) The high level segment of its substantive session of 2002 from 1 to 3 July 2002; (b) The operational activities segment of the substantive session of 2002 from 5 to 9 July 2002; (c) The coordination segment of the substantive session of 2002 from 10 to 12 July 2002; (d) The humanitarian affairs segment of the substantive session of 2002 from 15 to 17 July 2002; and (e) The general segment of the substantive session of 2002 from 18 to 24 July 2002.

Draft decision III

Theme for the item on regional cooperation at the substantive session of 2002 of the Council

The Council adopted the draft decision. The theme for the item on regional cooperation should be "Interregional cooperation for sustainable development: regional challenges ahead."

Draft decision IV

Date of the high-level meeting of the Council with representatives of the Bretton Woods institutions

The Council adopted the draft decision indicating that the meeting would take place either on 22 or 23 April 2002.

Draft decision V

First meeting of the Committee of Experts on Public Administration and its provisional agenda

The Council adopted the draft decision.

Draft decision VI

Participation of intergovernmental organizations in the work of the Economic and Social Council

The Council adopted the draft decision to include in the agenda of its substantive session of 2002 an item entitled "Participation of the intergovernmental organization in the work of the Economic and Social Council; namely, Intergovernmental Institution for the Use of Micro-alga Spirulina against Malnutrition".

Projet de décision I

Ordre du jour provisoire de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Organisation des travaux de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social

Le Conseil adopte le projet de décision par lequel il décide de tenir : a) le débat de haut niveau de sa session de fond de 2002 du 1er au 3 juillet b) le débat consacré aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du 5 au 9 juillet; c) le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond de 2002 du 10 au 12 juillet; d) le débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond de 2002 du 15 au 17 juillet; et e) le débat général de la session de fond de 2002 du 18 au 24 juillet.

Projet de décision III

Thème du point de l'ordre du jour de la session de fond de 2002 du Conseil relatif à la coopération internationale

Le Conseil adopte le projet de décision. Le thème du point de l'ordre du jour relatif à la coopération régionale devra être "Coopération interrégionale pour un développement durable : défis régionaux à relever."

Projet de décision IV

Date de la tenue de la réunion de haut niveau du Conseil avec les représentants des institutions de Bretton Woods

Le Conseil adopte le projet de décision indiquant que la réunion se tiendra ou le 22 ou le 23 avril 2002.

Projet de décision V

Première réunion du Comité d'experts de l'administration publique et ordre du jour provisoire de cette réunion

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision VI

Participation d'organisations intergouvernementales aux travaux du Conseil économique et social

Le Conseil adopte le projet de décision tendant à inscrire à l'ordre du jour de sa session de fond de 2002 une question intitulée "Participation d'une organisation intergouvernementale aux travaux du Conseil économique et social, notamment le Conseil de l'Institution intergouvernementale pour la promotion de l'utilisation de la microalgue spiruline contre la malnutrition".

Draft decision VII

Request for conversion of the International Civil Defence Organization (ICDO), an intergovernmental organization with observer status with the Economic and Social Council, to a specialized agency of the United Nations system

The Council decided defer consideration of this draft decision until its resumed organizational session.

Draft decision VIII

Request for conversion of the World Tourism Organization, an intergovernmental organization with observer status with the Economic and Social Council, to a specialized agency of the United Nations system

The Council decided to defer consideration of this draft decision until its resumed organizational session.

Theme for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Council

The Council agreed to defer selecting the theme for the operational activities segment until its resumed organizational session.

Theme for the humanitarian affairs segment of the substantive session of 2002 of the Council

The Council agreed to defer selecting the theme for the humanitarian affairs segment until its resumed organizational session.

Basic programme of work of the Economic and Social Council for 2003

The President informed the Council that the decision on the basic programme of work of the Council for 2003 would be taken up at a later date.

Recommendation made by the Commission for Social Development on its fortieth session (E/2002/L.3)

The Council adopted the draft decision.

Elections, nominations and confirmations [4]

Committee on Economic, Social and Cultural Rights

The Council elected by acclamation Mr. Yuri M. Kolosov (Russian Federation) to the Committee for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 2002, to complete the term of Mr. Valeri Kouznetsov (Russian Federation), who had resigned his seat on the Committee.

Projet de décision VII

Demande de transformation de l'Organisation internationale de protection civile, organisation intergouvernementale dotée du statut d'observateur auprès du Conseil économique et social, en institution spécialisée des Nations Unies

Le Conseil décide de reporter l'examen de ce projet de décision à la reprise de sa session d'organisation.

Projet de décision VIII

Demande de transformation de l'Organisation mondiale du tourisme, organisation intergouvernementale dotée du statut d'observateur auprès du Conseil économique et social, en institution spécialisée des Nations Unies

Le Conseil décide de reporter l'examen de ce projet de décision à la reprise de sa session d'organisation.

Thème du débat consacré aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil

Le Conseil décide de reporter le choix du thème du débat consacré aux activités opérationnelles à la reprise de sa session d'organisation.

Thème du débat consacré aux affaires humanitaires de la session de fond de 2002 du Conseil

Le Conseil décide de reporter le choix du thème du débat consacré aux affaires humanitaires à la reprise de sa session d'organisation.

Programme de travail de base du Conseil pour 2003

Le Président informe le Conseil que la décision sur le programme de travail de base du Conseil pour 2003 sera prise à une date ultérieure.

Recommandation de la Commission du développement social sur sa quarantième session (E/2002/L.3)

Le Conseil adopte le projet de décision.

Élections, présentation de candidatures et confirmation des candidatures [4]

Comité des droits économiques, sociaux et culturels

Par acclamation, le Conseil élit M. Yuri M. Kolosov (Fédération de Russie) membre du Comité pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 2002, pour compléter le mandat de M. Valeri Kouznetsov (Fédération de Russie), qui a démissionné.

Organizational matters

The President informed the Council that the distribution of work among the Bureau would be as follows: *high-level segment*: H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia); *operational activities segment*: H.E. Mr. Dumisani Shadrack Kumalo (South Africa); *coordination segment*: H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland); *humanitarian affairs segment*: H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrain); and *general segment*: H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala).

The President suspended the organizational session of 2002.

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 5th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

The Commission continued its general discussion of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Japan and Jamaica, as well as by the observer for Chile.

Presentations by entities of the United Nations system

Presentations were made by the following representatives of the United Nations system: Mr. John Langmore, Director, Liaison Office of the International Labour Organization with the United Nations; Mr. Jacques Baudot, Coordinator, International Forum for Social Development; Mr. John Martin, Senior Adviser, Department of Health and Development, World Health Organization; Ms. Judith Edstrom, Sector Manager, Social Development, World Bank; and Mr. Alfatih Hamad, Deputy Director, UNESCO Liaison Office with the United Nations.

Questions were posed and comments were made by the representatives of Mexico, Chile, Suriname and Algeria, to which the representatives of the entities of the United Nations system responded.

Dialogue segment with non-governmental organizations

Presentations were made by the representatives of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: International Council on Social Welfare, Triglav Circle, Centro di Ricerca e Documentazione Febbraio 74, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Society of Catholic Medical Missionaries and Sisters of Loretto, after which a statement was made by the observer for Suriname.

Questions d'organisation

Le Président informe le Conseil que les tâches seront réparties entre les membres du Bureau comme suit : *débat de haut niveau* : S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie); *débat consacré aux activités opérationnelles* : S.E. M. Dumisani Shadrack Kumalo (Afrique du Sud); *débat consacré aux questions de coordination* : S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande); *débat consacré aux questions humanitaires* : S.E. M. Jassim Mohammed Buallay (Bahreïn); et *débat général* : S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala).

Le Président suspend la session d'organisation de 2002.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 5e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

La Commission poursuit le débat général sur cette question.

Elle entend des déclarations des représentants du Japon et de la Jamaïque, ainsi que de l'observateur du Chili.

Exposés d'entités du système des Nations Unies

La Commission entend des exposés des représentants ci-après du système des Nations Unies : M. John Langmore, Directeur du Bureau de liaison de l'Organisation internationale du Travail auprès de l'Organisation des Nations Unies; M. Jacques Baudot, Coordonnateur du Forum international pour le développement social; M. John Martin, Conseiller principal, Département de la santé et du développement de l'Organisation mondiale de la santé; Mme Judith Edstrom, Administrateur pour le secteur du développement social (Banque mondiale); et M. Alfatih Hamad, Directeur adjoint du Bureau de liaison de l'UNESCO auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Les représentants du Mexique, du Chili, du Suriname et de l'Algérie posent des questions et formulent des observations, auxquelles les représentants des entités du système des Nations Unies répondent.

Dialogue avec des organisations non gouvernementales

La Commission entend des exposés des représentants des organisations non gouvernementales suivantes, dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social : International Council on Social Welfare, Triglav Circle, Centro di Ricerca e Documentazione Febbraio 74, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Society of Catholic Medical Missionaries et Sisters of Loretto. L'observateur du Suriname prend ensuite la parole.

6th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

The Commission continued its general discussion of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Ghana, Switzerland and South Africa, as well as by the observers for Suriname, Malawi and Mali.

The Commission thus concluded its general discussion of the sub-item.

Organization of work

Statements were made by the representatives of India, Egypt, Algeria, Spain (on behalf of the European Union), the Syrian Arab Republic, Benin, the United States and Argentina.

The Chairman made a statement.

6e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

La Commission poursuit le débat général sur cette question.

Elle entend des déclarations des représentants du Ghana, de la Suisse et de l'Afrique du Sud, ainsi que des observateurs du Suriname, du Malawi et du Mali.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Égypte, de l'Algérie, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), de la République arabe syrienne, du Bénin, des États-Unis et de l'Argentine.

Le Président prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession: Bulgaria (12 February 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Bulgaria (12 February 2002)*

Signature: Lithuania (13 February 2002)

Signature: Poland (13 February 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion : Bulgarie (12 février 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Bulgarie (12 février 2002*)

Signature : Lituanie (13 février 2002)

Signature : Pologne (13 février 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Ratification: Bulgaria (12 February 2002)*

Signature: Poland (13 February 2002)

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Jamaica (13 February 2002)

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Jamaica (13 February 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification : Bulgarie (12 février 2002*)

Signature : Pologne (13 février 2002)

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Signature : Jamaïque (13 février 2002)

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Signature : Jamaïque (13 fevrier 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Second World Assembly on Ageing

In observance of the Second World Assembly on Ageing, the Second Global Videoconference on Ageing, organized by the United Nations Population Fund, the United Nations Development Programme, the Department of Public Information and the Department of Economic and Social Affairs, in collaboration with the NGO Committee on Ageing (New York), will take place *today*, 14 February 2002, from 9.15 a.m. to 10.30 a.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. Webcast of the Videoconference will also be available on the UNDP Web site at: <http://www.undp.org/bon/telecom/swa2002>

AVIS

Deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

À l'occasion de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, la deuxième Vidéoconférence mondiale sur le vieillissement, organisée par le Fonds des Nations Unies pour la population, le Programme des Nations Unies pour le développement, le Département de l'information et le Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec le Comité des ONG sur le vieillissement (New York), aura lieu *aujourd'hui* 14 février 2002 de 9 h 15 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. La vidéoconference sera également diffusée sur le site Web du PNUD à l'adresse suivante : <http://www.undp.org/bon/telecom/swa 2002>

* * *

In observance of the Second World Assembly on Ageing, the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), the Department of Public Information (DPI), the Programme of Ageing, Department of Economic and Social Affairs, and the International Council for Caring Communities (ICCC) will hold a conference entitled "Age of Connectivity" *today*, 14 February 2002, at 10.30 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4. An exhibit entitled "A Society for All Ages" will also be on display until Thursday, 28 February 2002, in the first basement of the General Assembly Building. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

DPI/NGO Briefing

This week, in observance of the Second World Assembly on Ageing and as part of the above-mentioned conference on "Age of Connectivity", the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Opportunities and Challenges for Older Persons in the Digital Era". H.E. Ms. Marjatta Rasi, Permanent Representative of Finland to the United Nations, Mr. Alexandre Sidorenko, Chief, Programme on Ageing, Department of Economic and Social Affairs, and Mr. Pekka Tarjanne, Special Advisor to the Secretary-General on Information and Communications Technologies, will be among the speakers. The briefing will be held on *today*, 14 February 2002, from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 4. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 14 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

* * *

À l'occasion de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, le Programme des Nations Unies pour les établissements humains (UN-HABITAT), le Département de l'information, le Programme sur le vieillissement du Département des affaires économiques et sociales et l'International Council for Caring Communities (ICCC) tiendront une conférence intitulée "L'âge de la connectivité" *aujourd'hui* 14 février 2002 à 10 h 30 et à 15 heures dans la salle de conférence 4. En outre, une exposition sur le thème "Une société pour tous les âges" se poursuivra jusqu'au jeudi 28 février 2002, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, à l'occasion de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement et dans le cadre de la conférence susmentionnée sur le thème "L'âge de la connectivité", le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Les perspectives et les défis pour les personnes âgées à l'heure numérique". S.E. Mme Marjatta Rasi, Représentante permanente de la Finlande auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Alexandre Sidorenko, Chef du Programme sur le vieillissement du Département des affaires économiques et sociales, et M. Pekka Tarjanne, Conseiller spécial auprès du Secrétaire général sur les technologies de l'information et des communications, seront parmi les participants. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 14 février 2002 de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 4. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 14 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-23075